



TW X-98

Démontes pneus



twinbusch.fr



INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN



Lisez soigneusement ce manuel d'utilisation avant de mettre le Démontes pneus en service. Suivez scrupuleusement les instructions.

Twin Busch France Sarl | 6, Rue Louis Armand | F-67620 Soufflenheim

Tél. : +33 (3) 88 94 35 38 | Courrier électronique : info@twinbusch.fr

CONDITIONS DE GARANTIE

Vous venez d'acquérir un démonte-pneu TWINBUSCH® et nous vous remercions de la confiance que vous accordez à nos produits. Afin de vous assurer une installation et une utilisation répondant à vos attentes, nous vous adressons quelques recommandations importantes. Veuillez prendre connaissance et respecter scrupuleusement ces consignes de montage, d'utilisation et d'entretien.

L'installation et l'utilisation sont réservées à un personnel qualifié et habilité.

Installation :

Le raccordement pneumatique est réservé à un personnel qualifié et habilité.

Le raccordement électrique est réservé à un personnel qualifié et habilité.

La pression de fonctionnement des organes pneumatiques doit être inférieure à 10 bar (pression de fonctionnement optimale de 9.5 bar).

Utilisation :

Avant d'entreprendre des travaux avec l'équipement, il est impératif de procéder à un contrôle visuel de l'installation afin de déceler toute anomalie ou dysfonctionnement.

Procéder au test de fonctionnement des organes à vide, avant d'entreprendre des travaux avec l'équipement.

La pression de fonctionnement des organes pneumatiques doit être inférieure à 10 bar (pression de fonctionnement optimale de 9.5 bar).

Particularités :

Le montage de pneumatiques sur des jantes en aluminium peut nécessiter l'emploi d'une tête de montage en matière composite (en option) afin de minimiser les risques de rayures sur la jante. L'utilisation de cette tête de montage composite nécessite un réglage du système de verrouillage de la tête de montage équipant les démonte-pneus.

Maintenance/entretien :

Il est important d'effectuer un entretien périodique, voir chapitre concerné dans la notice d'utilisation.

Notes :

SOMMAIRE

Présentation / Applications
Consignes de sécurité
Avertissements
Données techniques
Transport
Déballage
Encombrement du poste de travail
Vue d'ensemble / Désignation
Instructions de montage
Raccordement pneumatique
Raccordement électrique
Organes de commande
Tests de fonctionnement
Pédales de commande
Avertissement
Montage de pneumatiques
Fonction booster
Stockage
Maintenance
Recherche de panne
Vues éclatées
Diagramme pneumatique
Schéma électrique

Présentation/applications

Le démonte-pneu TW X-98 est conçu pour le montage/démontage de pneumatiques.

ATTENTION: N'utiliser la machine que pour réaliser les opérations pour lesquelles elle est conçue. Ne jamais utiliser le démonte-pneu pour des opérations autres que de montage/démontage de pneumatiques. Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité en cas d'accident matériel ou corporel résultant du non-respect de cette consigne.

Avertissement:

Lire scrupuleusement cette notice d'utilisation avant installation ou utilisation de la machine, afin de pouvoir l'utiliser et effectuer l'entretien de manière correcte.

Consignes de sécurité

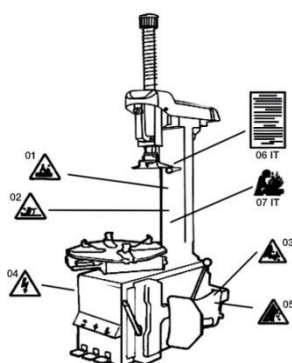
L'utilisation de la machine est réservée à un personnel formé et qualifié.

Porter les équipements de protection individuels adaptés (Ex: Lunettes de protection, gants de montage, protections auditives, chaussures de sécurité).

Toute modification du démonte-pneu sans accord du fabricant peut entraîner un accident matériel ou corporel grave.

En cas de dysfonctionnement ou de casse d'un élément du démonte-pneu, contacter votre revendeur.

Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité en cas de non-respect de cette consigne.



Avertissements

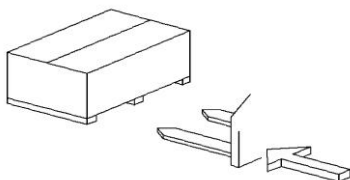
- Ne jamais placer les mains sous la tête de montage durant l'utilisation.
- Ne jamais placer les mains entre les mors de serrage durant l'utilisation.
- Ne jamais placer la main dans le flan du pneumatique durant l'opération de montage/démontage.
- S'assurer que la machine soit bien reliée à la terre avant utilisation.
- Ne jamais placer les pieds entre le détalonneur et le bâti de la machine durant l'utilisation.
- Prendre connaissance et se conformer à tous les conditions de sécurité avant d'utiliser la machine.
- La machine n'est pas équipée de protection mécanique contre les explosions de pneus.
- Le diamètre du pneu et de la jante doivent correspondre. S'assurer que ni la jante ni le pneu ne présentent de détérioration.
- Ne jamais dépasser la pression maximale préconisée par le fabricant du pneumatique. Le non-respect de cette consigne peut causer l'explosion du pneumatique, pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.
- Se tenir à distance durant le gonflage du pneumatique.

Données techniques

	TW X-98
Serrage Extérieur	12" à 26"
Serrage Intérieur	14" à 28"
∅ maximum de la roue	45" (1143 mm)
Largeur max de la jante	16" (406 mm)
Pression du detalonneur	2500 kg
Pression de travail	8-10 bar
Tension électrique	400 V / 3 Phases
Puissance	0,75 kW
Niveau sonore	<70 dB
Poids	276 kg

Transport

Le transport de la machine doit être effectué au moyen d'un chariot élévateur (voir illustration).

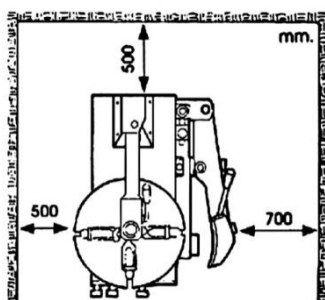


Déballage

Déballer délicatement la machine. Assurez-vous que tous les éléments décrits sur la liste soient présents.

En cas de pièces manquantes ou abimées, veuillez contacter votre revendeur.

Encombrement du poste de travail

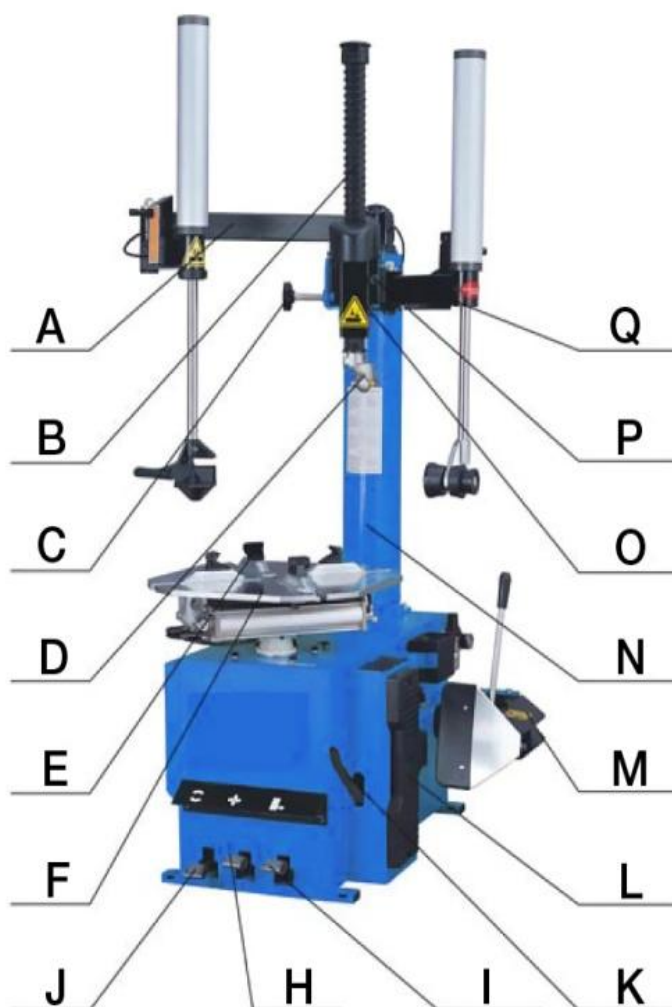


Choisissez votre poste de travail conformément aux normes de sécurité. Procédez aux raccordements électriques et pneumatiques conformément à la notice. Le sol du poste de travail doit être sec et à niveau afin de fixer la machine de manière optimale. Le poste de travail doit comporter des zones d'accès conformément à l'illustration ci-dessus.

Avertissement:

La machine ne doit en aucun cas être utilisée dans un environnement à risque d'explosion.

VUE D'ENSEMBLE / DESIGNATION



A Vérin d'assistance	H Commande de serrage	N Potence
B Bras hexagonal	I Commande de détalonneur	O Bras de montage
C Molette de réglage	J Commande de rotation	P Gâchette de verrouillage
D Tête de montage	K Levier démonte-pneus	Q Vérin d'assistance
E Mors de serrage	L Protection de jante	
F Plateau rotatif	M Détalonneur	

Instructions de montage TW X-98



Déballer la machine et contrôler tous les éléments fournis.



Ôter les 2 vis du capot de gauche et retirer le capot.
Passer le tuyau pneumatique dans le perçage prévu
à cet effet sur le dessus de la machine et le raccorder
à la colonne.



Placer la colonne sur les goujons et la fixer au moyen des 4 écrous nilstop.



Monter le bras d'assistance gauche sur le dessus de la colonne au moyen des 4 vis BTR.



Placer le vérin (long) et serrer les vis correspondantes.



Raccorder les tuyaux pneumatiques et monter l'accessoire d'assistance.



Placer le vérin d'assistance droit (court), serrer les vis et raccorder les tuyaux pneumatiques.
Monter l'accessoire d'assistance.



Engager le ressort de rappel et fixer la butée au haut de la colonne hexagonale.





Monter l'unité de gonflage à gauche de la colonne, puis raccorder les tuyaux pneumatiques de l'arrière de la machine à cette unité.



Raccorder le tuyau pneumatique cheminant le long de la colonne au raccord en T.



Raccordement pneumatique

- 1) Enfoncer la pédale de commande des mors de serrage afin de s'assurer qu'une ouverture forcuite des mors ne se produise et de ce fait éviter un accident corporel.
- 2) Raccorder la machine à l'alimentation pneumatique au moyen du conduit (diamètre intérieur 7-8 mm).
Une pression de service de 8 à 10 bar est recommandée.
- 3) La pression d'alimentation ne doit pas dépasser 10 bar. Le cas contraire rend la garantie caduque.



ATTENTION: La pression du réseau pneumatique ne doit pas être supérieure à 10 bar. Dans le cas contraire, il est impératif de placer un détendeur réglable en amont.

Raccordement électrique

Avant de raccorder la machine au réseau électrique, s'assurer que la tension du réseau corresponde bien à la tension de fonctionnement de la machine (plaque signalétique). Il est important que le réseau électrique soit raccordé à la terre. La machine doit être installée par un électricien qualifié au moyen d'une fiche 400V (16A CEE) ou 230V CEE en fonction de la version.

ATTENTION: La tension d'alimentation et la puissance de la machine sont indiqués sur la plaque signalétique. Vérifier la correspondance entre réseau et machine.

Toute opération afférente au branchement électrique est réservée à un personnel qualifié et habilité. Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas de non-respect de cette consigne

Organes de commande

Commande de rotation du plateau de montage



Commande d'ouverture/fermeture des mors



Commande du détalonneur



Commande de gonfleur (position 1)

Booster (position 2)



Tests de fonctionnement

Vérifier le bon fonctionnement de chaque organe du démonte-pneu avant de commencer l'utilisation

- Actionner la pédale de rotation de plateau vers le bas, afin d'obtenir une rotation du plateau dans le sens horaire. Actionner la pédale de rotation de plateau vers le haut avec la pointe du pied, afin d'obtenir une rotation du plateau dans le sens contre-horaire
- Actionner la pédale de détalonneur afin de fermer le détalonneur. La relâcher afin de l'ouvrir.
- Actionner la pédale de commande des mors de serrage afin d'ouvrir les 4 mors de serrage, actionner à nouveau la pédale afin de les refermer. Verrouillez la pédale en position intermédiaire afin d'immobiliser les mors dans une position intermédiaire.
- Actionner la commande de verrouillage. Il en résulte un blocage du bras vertical hexagonal. La tête de montage se décale automatiquement de 2 à 3 mm du rebord de jante. Actionner à nouveau la commande afin de relâcher le verrouillage du bras.
- Actionner la pédale de gonfleur afin d'activer l'unité de gonflage. Actionner la pédale en appuyant à fond afin d'actionner les booster situés au niveau des mors de serrage. Appuyer sur le bouton situé sur l'unité de gonflage afin de diminuer la pression.

L'utilisation du démonte-pneu comporte trois opérations.

1. Détalonnage du pneu
2. Démontage du pneu
3. Montage du pneu



Attention:

Avant chacune de ces opérations, il est impératif de respecter les recommandations suivantes :

Ne pas porter de vêtements amples ou flottants. Porter impérativement les équipements de protection individuels (lunettes de protection, protections auditives, gants de montage, chaussures de sécurité, etc ...).

S'assurer que le pneumatique ne soit plus sous pression (retirer l'obus de valve) et ôter toutes les masses d'équilibrage de la jante.

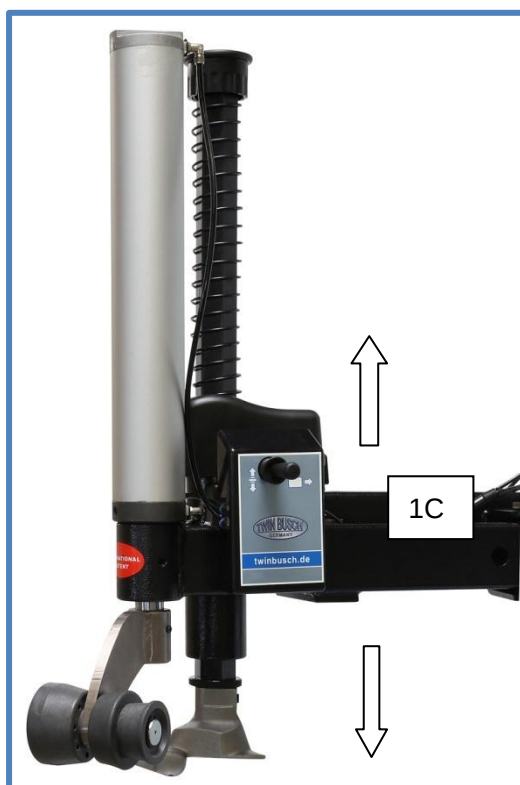
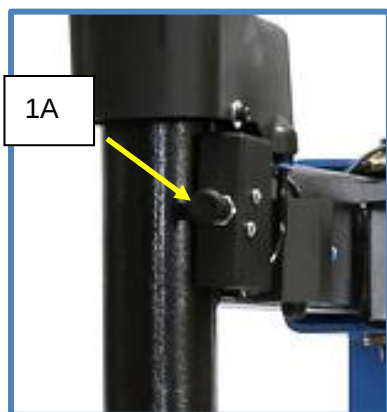
Pédales de commande | Avertissements concernant la tête de montage

Recommandations pour le verrouillage de la tête de montage:

La tête de montage (1B) se décale automatiquement de 2 à 3 mm lors du verrouillage (1A) afin de maintenir une distance correcte entre la tête de montage et la jante.

- **La pédale de commande des mors de serrage** est utilisée afin d'ouvrir ou de fermer les mors de serrage.
- **Pédale de commande de détalonneur**: est utilisée pour actionner le vérin du détalonneur.
- **Pédale de commande du plateau rotatif**: est utilisée afin d'actionner la rotation horaire/contre-horaire du plateau rotatif.

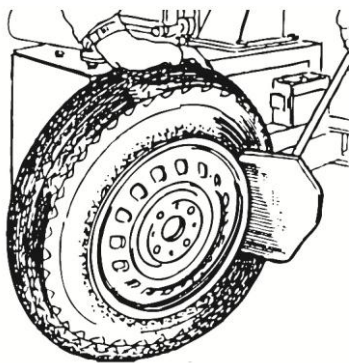
Le Joystick est utilisé afin de baisser ou lever l'accessoire du bras d'assistance (1C).



Montage de pneumatiques

Attention: avant de débiter les opérations, ôter les masses d'équilibrage sur les faces extérieures et intérieures de la jante.

Détalonnage du pneumatique



Le détalonnage des pneus est une opération à réaliser avec précautions. Le bras de détalonnage se déplace avec rapidité et force, ce qui engendre un risque de blessures ou d'écrasements lors de l'actionnement de la pédale de commande.

- Libérer la pression du pneumatique puis retirer l'obus de valve.
- Refermer les mors de serrage afin d'éviter toute blessure. Lors du démontage, il y a risque de blessures. Donc ne jamais toucher le talon lors du démontage.
- Ecarter le détalonneur à la main, et en le repoussant vers l'extérieur, placer la roue en appuie sur la protection en caoutchouc. Placer le sabot de détalonneur contre le talon du pneumatique à 10mm du bord de jante comme sur l'illustration ci-dessus.
- Actionner la pédale de détalonneur afin de décoller le pneumatique de la jante. Répéter l'opération sur différents points du pneu jusqu'à ce que le pneu soit entièrement libéré du pourtour de la jante, et ce sur les deux faces.

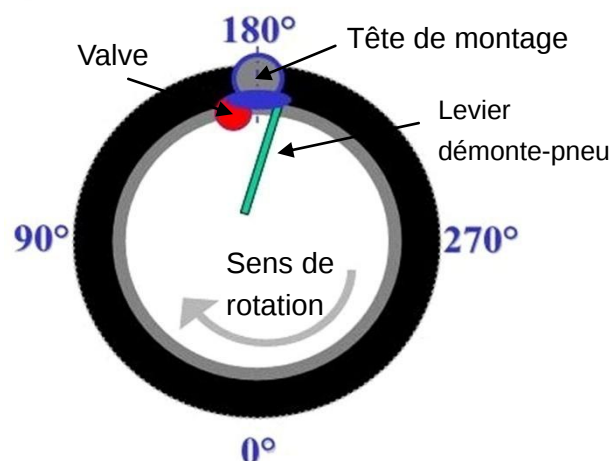
Serrage de la roue sur le plateau rotatif.

- S'assurer que toutes les masses d'équilibrages aient été retirées.
- Enduire le talon du pneu et le pourtour de la jante de pâte de montage appropriée.
- Fixer la jante sur le plateau rotatif au moyen des mors de serrage, soit en serrage intérieur ou extérieur de jante.
- Placer la pédale de commande des mors de serrage en position intermédiaire afin de positionner les mors. Placer la roue, centrée sur le plateau et actionner la pédale de commande des mors jusqu'à ce que le serrage soit optimale.

Attention: Ne jamais placer les mains sous la roue lors du serrage.

- Serrer la roue en prise extérieure (Diamètre de roue de 10" à 21").
- Serrer la roue en prise intérieure (Diamètre de roue de 12" à 24").

Démontage de pneumatiques



Afin d'éviter tout accident, se tenir suffisamment éloigné de toute partie mobile durant l'utilisation de la machine.

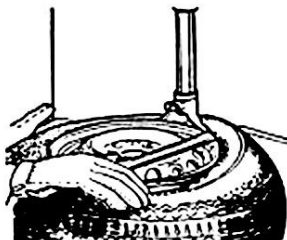
Placer la tête de montage en contact avec le bord de jante, régler le jeu latéral à 2 mm du bord de jante au moyen de la molette et actionner la commande de verrouillage. La tête de montage se décale automatiquement de 2 à 3 mm en hauteur par rapport à la jante.

Attention:

Lors d'un montage sur jante à bâtons déportés, la tête de montage peut abimer la jante en cas de contact avec les bâtons.

L'utilisation d'une tête de montage en PVC (disponible en option) est recommandée.

Engager le levier de montage entre le talon du pneu et le renforcement de la tête de montage et passer le pneu par dessus la tête de montage comme sur l'illustration suivante.



Avertissement:

Afin de ne pas abimer la chambre à air, le cas échéant, il est recommandé de réaliser cette étape en décalant la valve de 10cm à droite de la tête de montage.

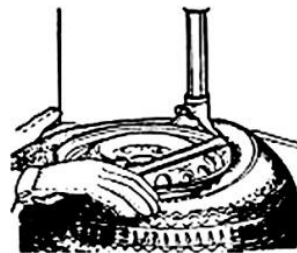
Maintenir le levier de montage dans cette position, conformément à l'illustration ci-dessus, et enfoncer la pédale de commande de rotation dans le sens horaire.

- Poursuivre l'opération jusqu'à ce que le pneu soit **entièrement** libéré.

Avertissement:

Le pneu peut se coincer sous la tête de montage. Afin de remédier à ce phénomène, faire tourner le plateau rotatif d'1 ou 2 cm dans le sens contre-horaire en maintenant le levier en position, avant d'actionner la rotation du plateau dans le sens horaire.

- Retirer la chambre à air, le cas présent.
- Répéter l'opération précédente (démontage d'un pneu) pour l'autre côté du pneu.
- Eloigner le bras de montage vers la droite.
- Oter le pneu de la jante.

**Montage d'un pneumatique**

Vérifier l'état général du pneu ainsi que de la jante.

Attention: s'assurer de la correspondance entre le pneu et la jante (même taille), afin d'éviter toute détérioration.

Vérifier qu'il n'y ait aucun signe de détérioration, ni sur le pneu, ni sur la jante.

En cas de détérioration, procéder au remplacement de l'élément concerné.

Particulièrement pour les jantes en aluminium, il y a un risque de petites fissures internes. Ne pas les réutiliser dans ce cas de figure.

Remontage:

- Remplacer la valve de gonflage.
- Enduire le talon du pneu et le pourtour de la jante avec une pâte de montage appropriée.
- Serrer la jante conformément au paragraphe "Serrage de la roue sur le plateau rotatif".
- Ramener la valve de gonflage à hauteur de la tête de montage.
- Chausser la face intérieure du pneumatique sur la jante en prêtant attention au sens de marche du pneu.
- Replacer la tête de montage en position, conformément au paragraphe "Démontage des pneumatiques".
- Garder les mains éloignées de la jante, afin d'éviter toute blessure lors de cette procédure.
- Replacer la chambre à air, le cas présent.



- Positionner le pneumatique, afin que le talon épouse la forme de la tête de montage, sous la partie sculptée à l'avant et contre le rebord de la partie sculptée arrière.
- Maintenir le pneumatique compressé afin que le talon se trouve au niveau de la gorge de la jante. Actionner la pédale de rotation du plateau (sens horaire) jusqu'à ce que le pneumatique soit entièrement monté sur la jante.
- Actionner la pédale de commande des mors de serrage et retirer la jante du plateau.

Avertissement:

Le plateau rotatif doit toujours être actionné dans le sens horaire pendant les opérations de montage/démontage.

La rotation contre-horaire ne doit être utilisée que dans les cas de correction.

Gonflage des pneumatiques

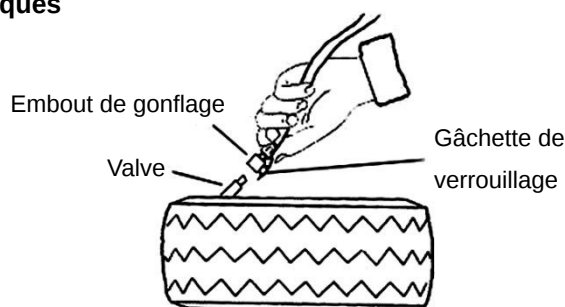
Important: Le gonflage des pneumatiques peut être dangereux. Merci de respecter les instructions suivantes.
L'éclatement d'un pneumatique peut entraîner des blessures graves.



Les pneumatiques peuvent éclater dans les cas suivants:

- La jante et le pneumatique n'ont pas les mêmes dimensions.
- Le pneumatique ou la jante sont abimés.
- La pression du pneumatique est supérieure à la pression maximale autorisée par le fabricant.
- Non-respect des normes de sécurité.

Gonfler les pneumatiques



- Retirer le capuchon de valve et dévisser l'obus.
- Engager le tuyau de gonfleur sur la valve jusqu'en butée et gonfler le pneumatique.

Pour les pneumatiques rigides, gonfler progressivement en effectuant des pauses, afin que le pneumatique puisse se placer correctement sur la jante.

Appliquer ensuite une pression d'environ 3.3 bar (pression maximale), afin que le talon du pneumatique se plaque correctement sur le rebord de jante.

Vérifier que le pneumatique soit parallèle au bord de jante sur tout le pourtour. Relâcher la pression, remettre l'obus de valve en place et gonfler le pneumatique conformément aux données constructeur du véhicule.

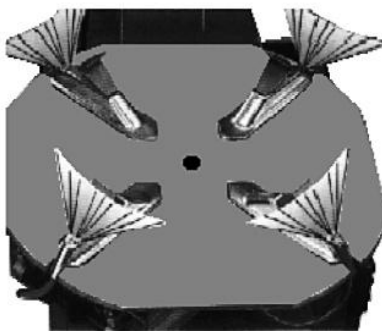
Fonction booster

- Monter une roue sur le plateau rotatif (montage en prise interieure)
 - Dévisser le capuchon de valve puis dévisser l'obus de valve.
 - Engager le tuyau de gonfleur sur la valve et gonfler le pneumatique. Maintenir le pneumatique parallèle à la jante afin que le talon du pneumatique se situe au niveau de la gorge de jante. Enfoncer la pédale de gonfleur/booster jusqu'à fond (le booster s'active et de l'air sort au niveau des mors de serrage).
 - Appliquer ensuite une pression d'environ 3.3 bar (pression maximale), afin que le talon du pneumatique se plaque correctement sur le rebord de jante.
- Vérifier que le pneumatique soit parallèle au bord de jante sur tout le pourtour. Relâcher la pression, remettre l'obus de valve en place et gonfler le pneumatique conformément aux données constructeur du véhicule.

Une soupape de sécurité empêche de gonfler le pneu à plus de 3,5 bar, mais la possibilité d'éclatement existe néanmoins.

Avertissement:

Ne jamais dépasser la pression maximale spécifiée par le fabricant de pneus. Garder les mains et le corps éloignés durant l'opération de gonflage. Ne pas autoriser une personne non formée à se trouver à proximité, ni à utiliser la machine.



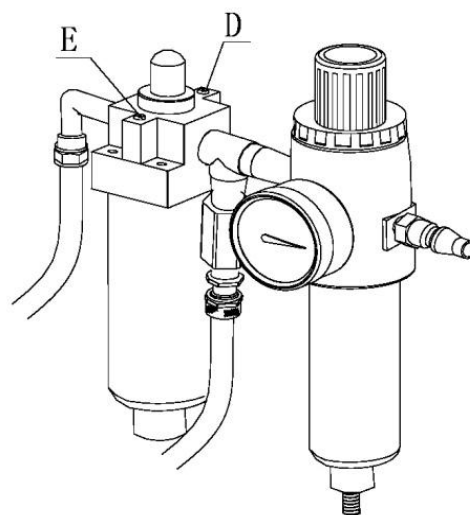
Stockage

Lorsque la machine est inutilisée pendant une période prolongée, déconnecter l'alimentation électrique et pneumatique.

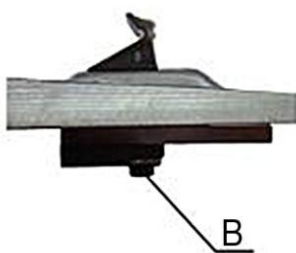
Nettoyer et huiler tous les organes mobiles de la machine.

Vidanger l'huile et l'eau de l'unité de maintenance pneumatique.

Protéger la machine de la poussière en la recouvrant d'un drap ou d'une bâche.



Maintenance



Attention: La maintenance de la machine doit être effectuée par du personnel qualifié.

Avant les opérations de maintenance, vérifier que la machine soit bien déconnectée du réseau électrique.

Baisser la pression d'air comprimé, appuyer sur la pédale de détalonneur 3 à 4 fois vers le bas, afin de soulager la pression d'air résiduelle et débrancher le tuyau d'air comprimé de l'unité de maintenance.

Pour garder la machine en bon état et prolonger la durée de vie, il est nécessaire d'effectuer un entretien régulier conformément au manuel d'instruction. Dans d'autres cas, le fonctionnement et la fiabilité de la machine seront influencés, pouvant engendrer des blessures.

- Garder la machine et le poste de travail propre. Ne pas laisser de poussière s'accumuler dans les parties mobiles de la machine.
 - Nettoyer et graisser régulièrement l'axe à six pans et les articulations du bras de montage, s'assurer du bon mouvement de ces bras.
 - Nettoyer et graisser le plateau rotatif et les glissières des mors de serrage quotidiennement.
 - Nettoyer et graisser toutes les autres parties mobiles hebdomadairement.
 - Vérifier et faire l'appoint d'huile de l'unité de maintenance pneumatique hebdomadairement (SAE30).
 - Vidanger quotidiennement l'eau de condensation du déshumidificateur de l'unité de maintenance pneumatique.
 - Vérifier la tension de la courroie de transmission tous les 6 mois. (Figure 1).
 - Nettoyer les répartiteurs pneumatiques tous les 6 mois (Figure 2).
 - Serrer tous les 20 jours d'utilisation les vis de fixation sous le plateau tournant.
 - Retirer le capot de protection sur l'axe hexagonale, et procéder au réglage des vis de pivot de la plaque de verrouillage.
 - Régler la pression d'alimentation et vérifier le décalage de la tête de montage par rapport au bord de jante.
- Nettoyer les vannes des mâchoires et du détalonneur, en suivant les indications suivantes:
- Retirer le couvercle sur le côté gauche du bâti de la machine.
 - Dévisser les silencieux des répartiteurs (Repère A, Figure 2).
 - Nettoyer les silencieux à l'air comprimé, les remplacer s'ils sont défectueux).

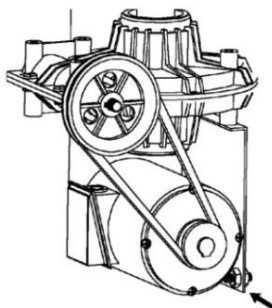


Figure 1

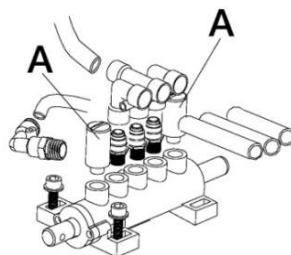
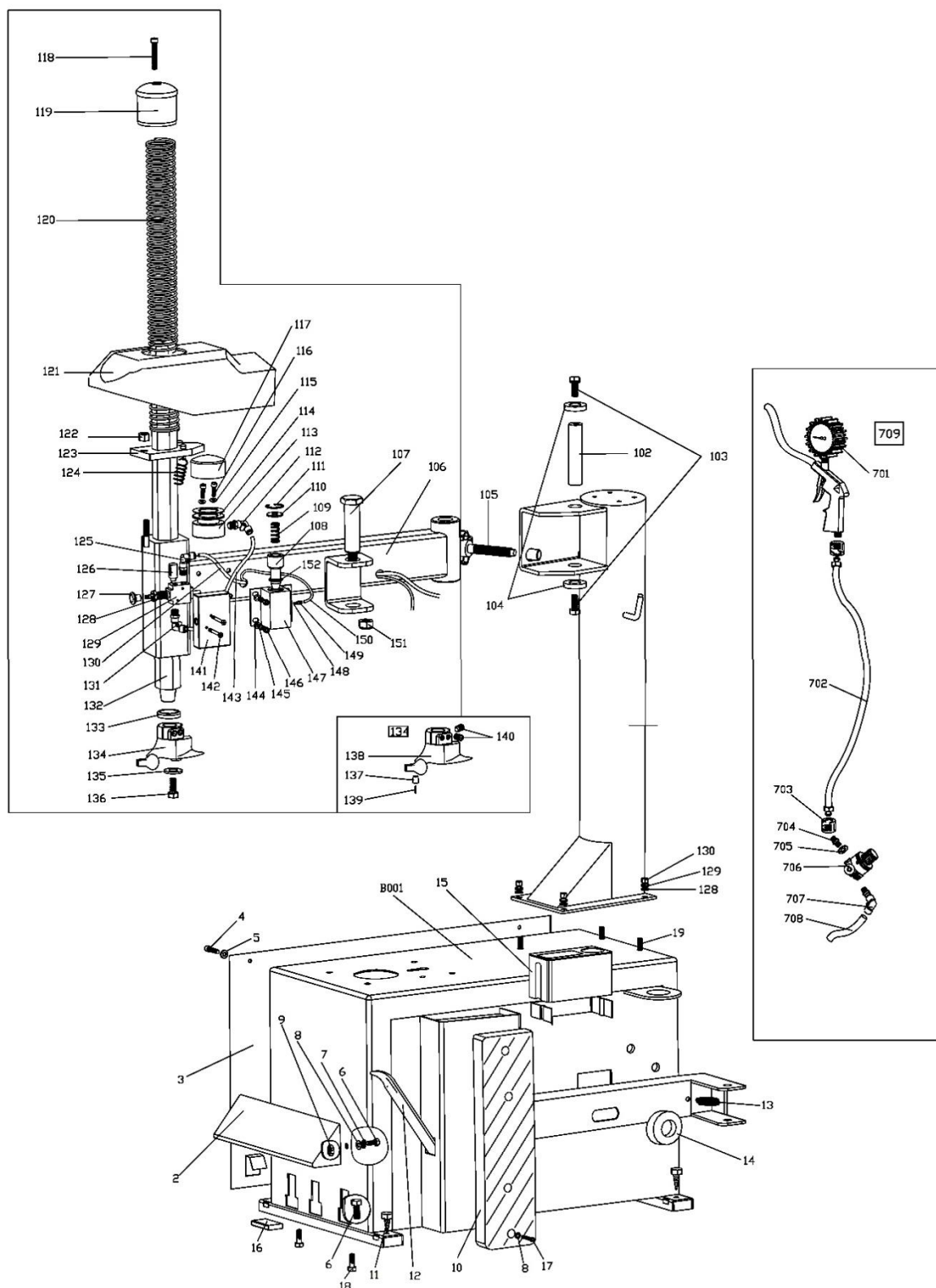


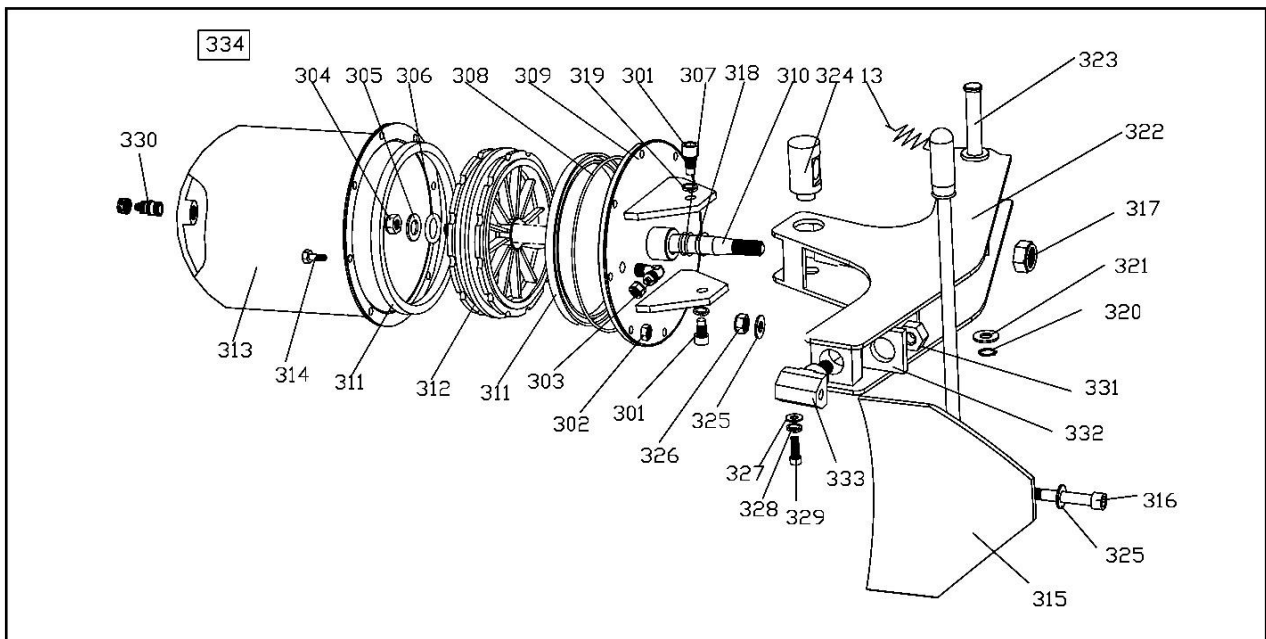
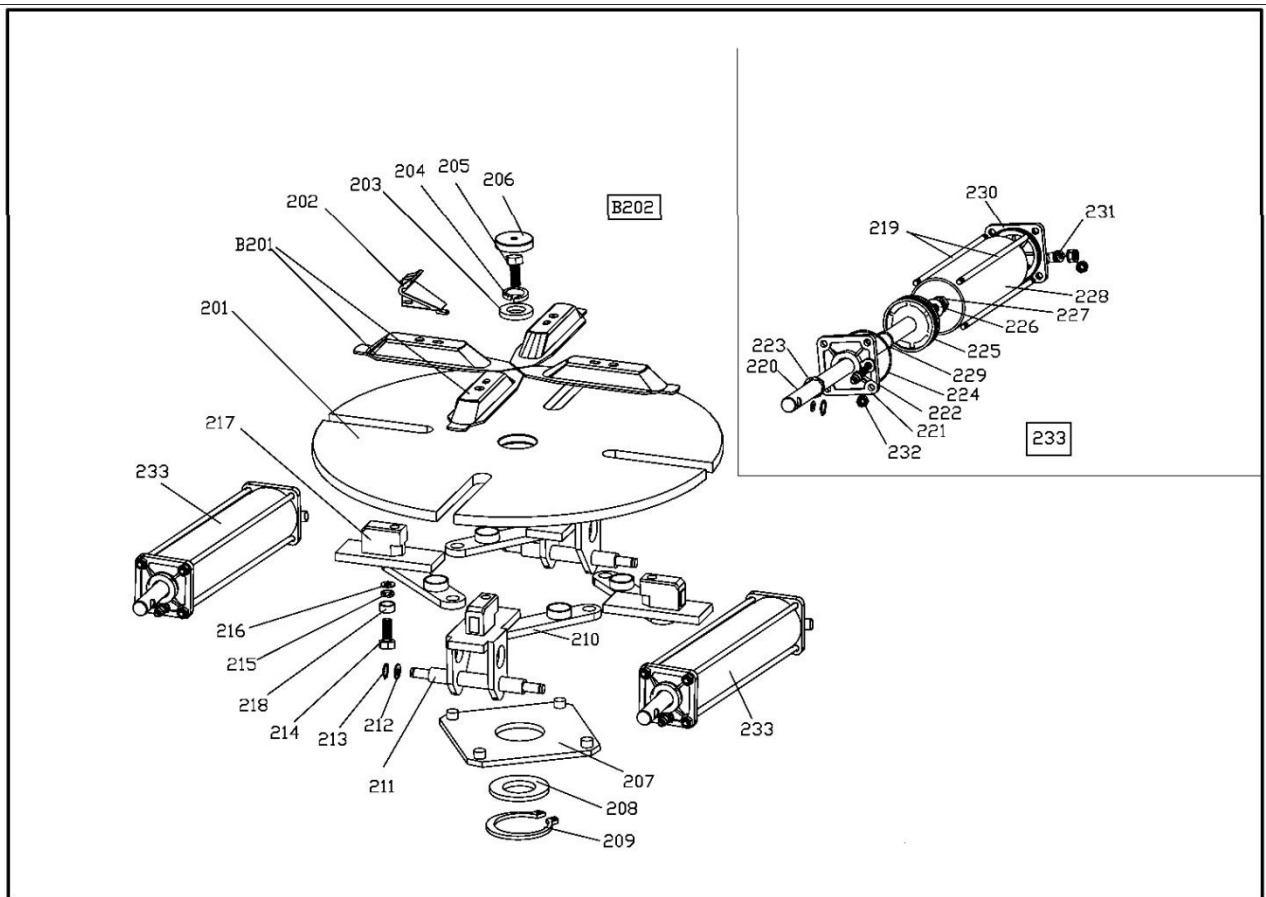
Figure 2

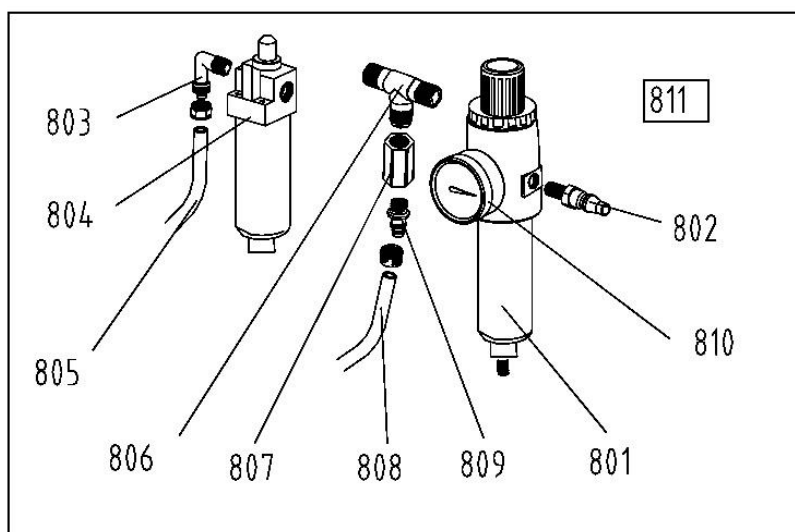
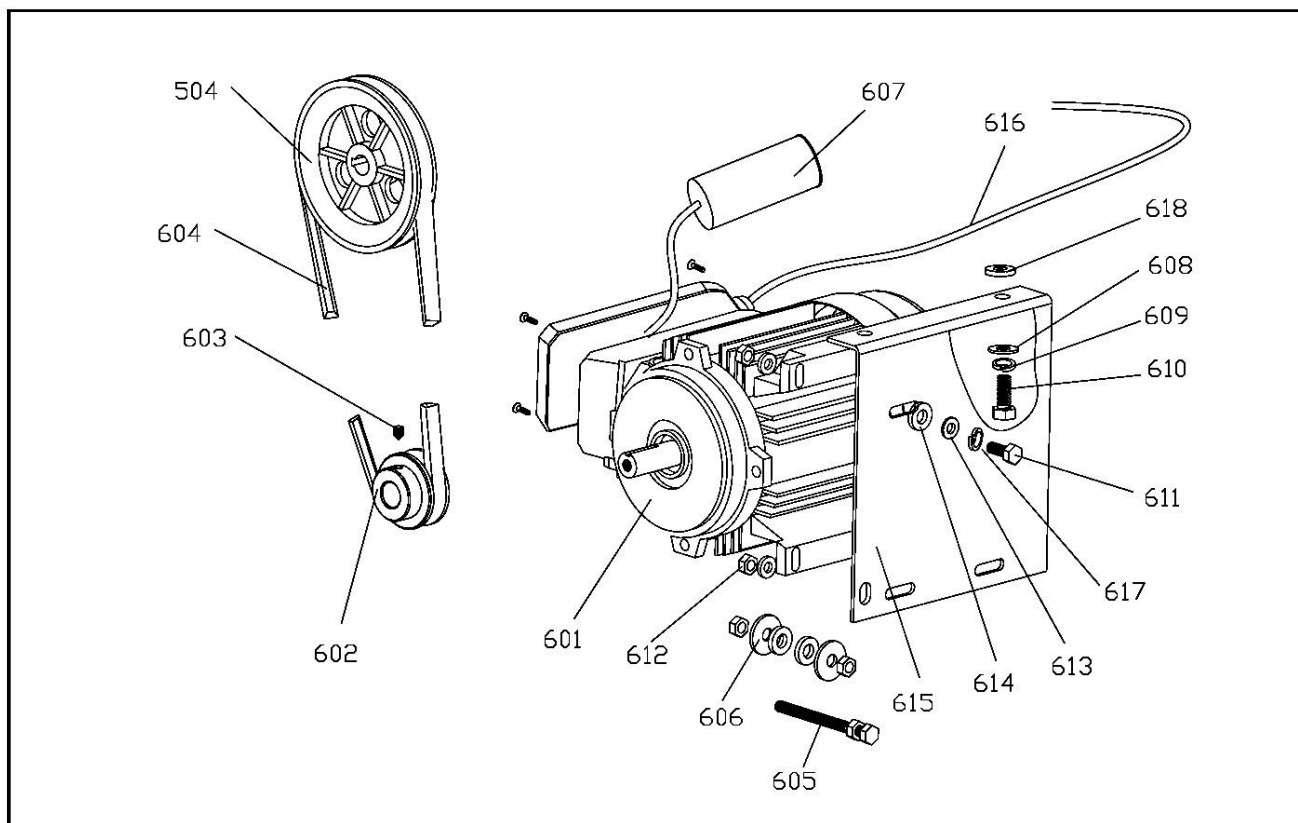
Recherche de panne

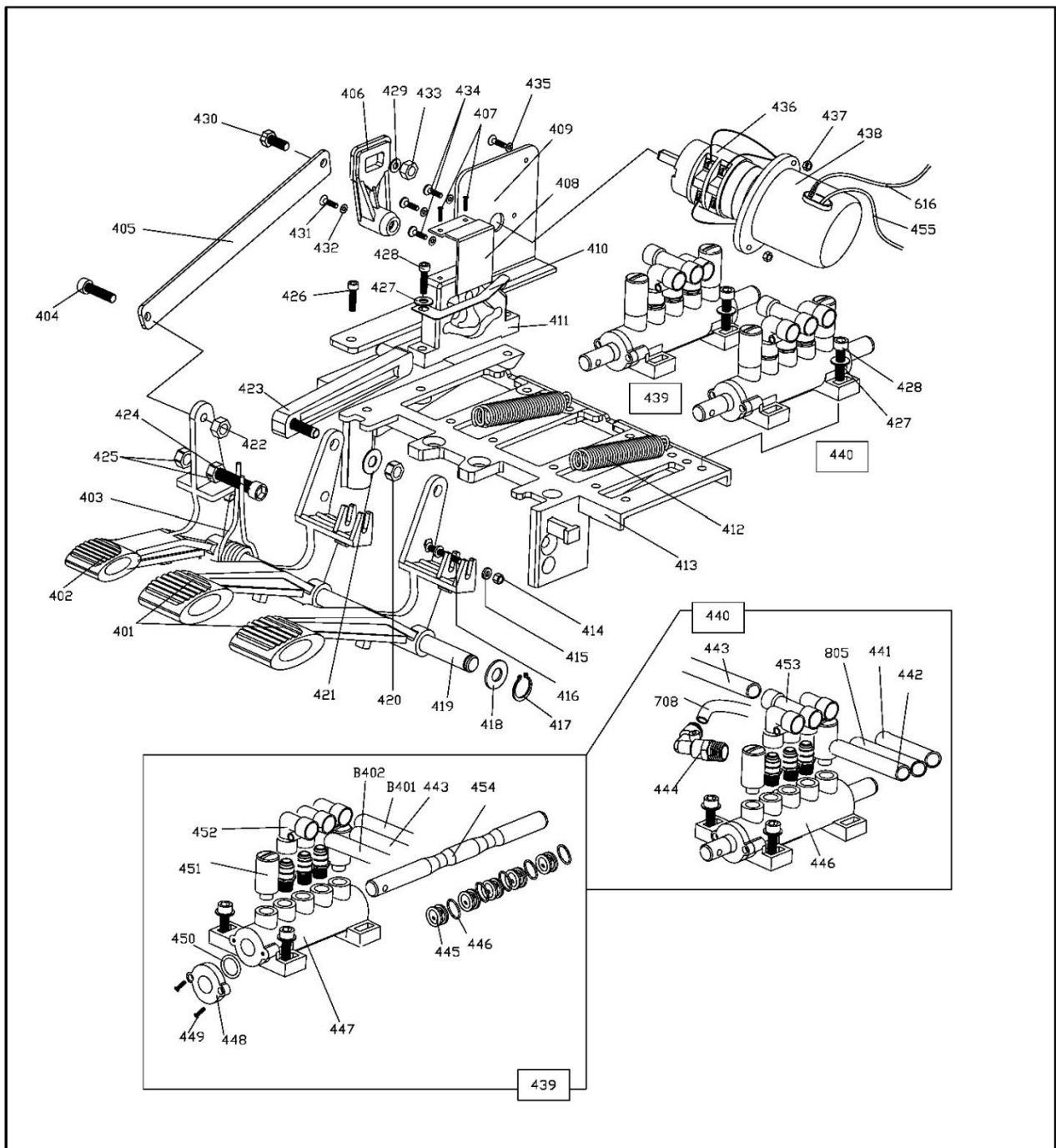
Probleme	Cause	Solution
Le plateau rotatif ne tourne que dans un sens ou ne tourne pas.	Rotacteur défectueux.	Remplacer.
	Courroie détendue.	Retendre.
	Moteur défectueux.	Contrôler les branchements, remplacer le moteur si défectueux.
Les mors de serrage s'ouvrent ou se ferment lentement.	Fuite d'air comprimé.	Localiser la fuite, remplacer les pièces défectueuses.
	Vérin défectueux.	Remplacer le vérin.
	Silencieux de répartiteur encrassé/défectueux.	Nettoyer ou remplacer, conformément aux instructions p20.
La tête de montage entre en contact avec la jante.	La plaque de verrouillage est mal réglée ou usée.	Régler ou remplacer la plaque de verrouillage.
La pédale de commande ne revient pas à sa position de repos.	Ressort de rappel défectueux.	Remplacer ressort de rappel.
Détalonneur sans force et/ou trop lent.	Silencieux de répartiteur encrassé/défectueux.	Nettoyer ou remplacer, conformément aux instructions p20.

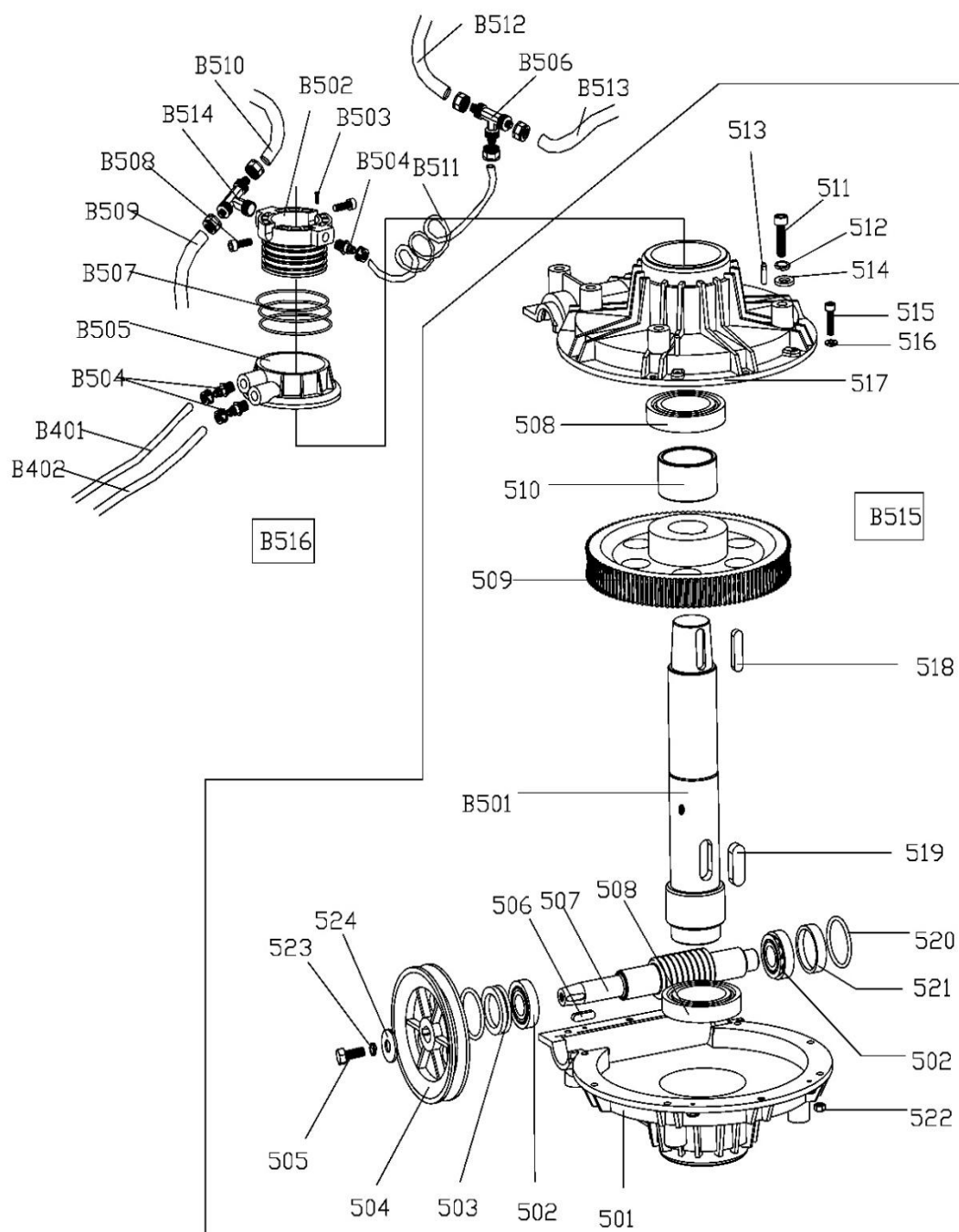
Vues éclatées

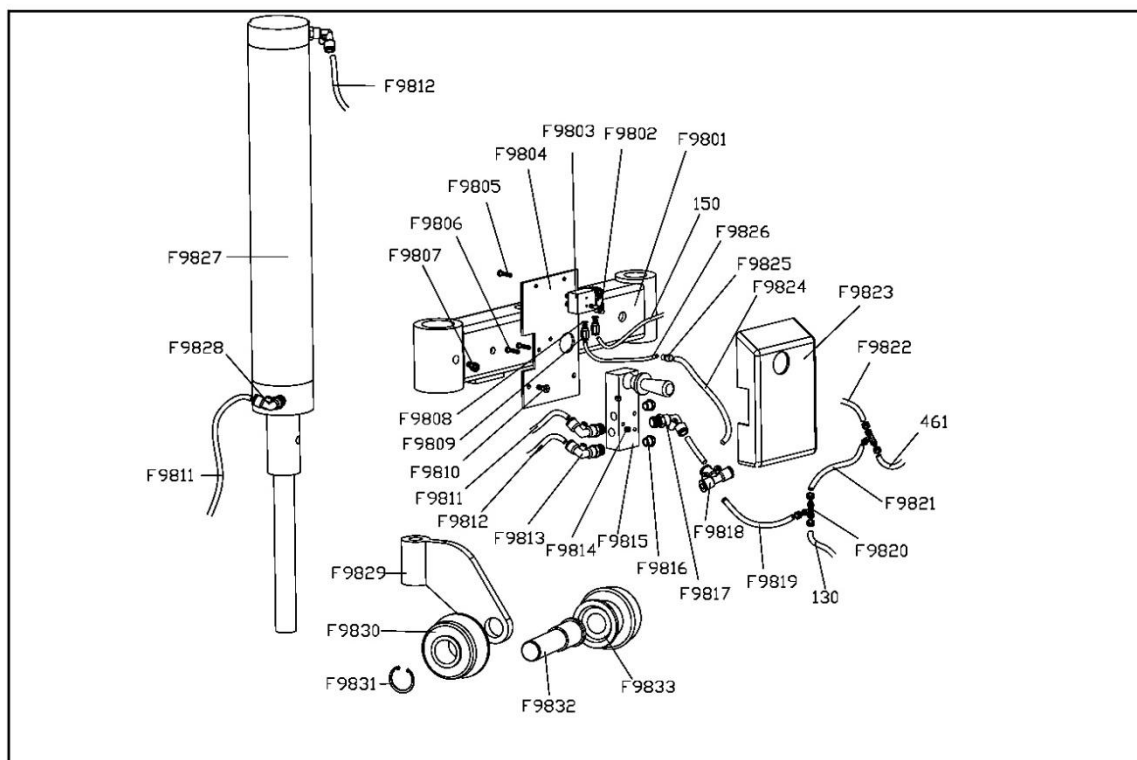
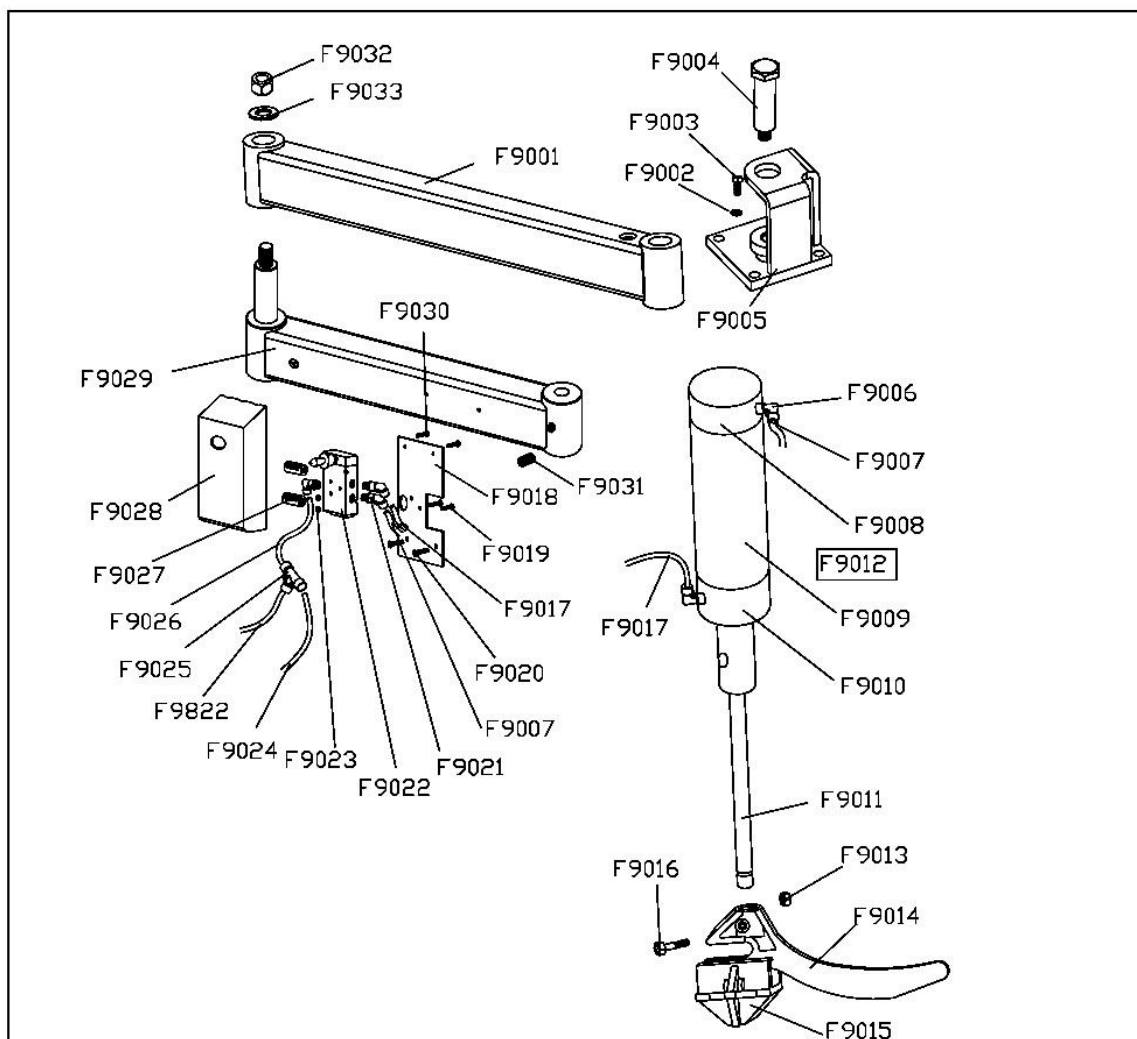












ID	Artikel-Nr.	Zeichnungs-Nr.	Menge	Produktname
2		U228.01.08	1	Vordere Abdeckung
3		U203.01.02	1	Linke Abdeckung
4	B-01-013-006	GB/T 70	4	Schraube M6*10
5	B-02-001-007	GB/T 95	4	Unterlegscheibe φ6*14*1.2
6	B-01-013-023	GB/T 70	1	Schraube M8*15
7	B-01-011-003	GB/T 70	4	Schraube M5*16
8	B-02-001-027	GB/T 95	5	Unterlegscheibe φ8*22*2
9	C-35-003-001		4	Gummifuß
10	C-36-001-001	U200.01.50	1	Typ B Gummipuffer
11	B-01-014-002	GB/T 70	4	Schraube M6*40
12	Y-10-001-001	U200.01.58	1	Hebel
13	C-07-005-001	U200.01.36	1	Feder
14	C-35-002-001	U200.01.51	1	Gummiauflage
15	C-44-001-001	U200.01.47	1	Box
16	B-01-013-006	GB/T 70	2	Schraube M8*25
17	B-01-007-015	GB/T 70	4	Schraube M8*20
18	B-01-013-017	GB/T 70	4	Schraube M10*55
102	CX-08-005-001	U200.01.19	1	Spaltenstift
103			2	Schraube M14*30
104			2	Unterlegscheibe φ14.5*47*10
105	C-38-003-001	U200.01.55	1	Einstellgriff
106		U2098.01	1	Horizontaler Arm
107		U2098.03	1	Stift
108		U007.18.06	1	Federträger
109		U007.18.07	2	Feder
110		U007.18.09	2	Scheibe
111			1	Haltering
112	C-03-003-004	U221.03.37	1	L-Anschluss 1/8-φ6
113	CZ-40-002-001	U221.01.09.01	1	Zylinderkolben
114	C-01-002-006		1	V-Dichtung 60*50*6.5
115	B-02-001-007	GB/T 95	2	Unterlegscheibe φ6*14*1.2
116	B-01-007-011	GB/T 70	2	Schraube M6*55
117	CX-06-015-001	U221.01.09.02	1	Zylinder φ60
118	B-01-007-018	GB/T 70	1	Schraube M8*50
119		U228.01.49	1	Griff
120		U228.01.39	1	Feder
121		U228.01.59	1	Plastikabdeckung
122	B-01-001-004	GB/T 1337	1	Selbstsichernde Mutter M8
123		U228.01.22	1	Verriegelungsplatte

124	C-07-001-003	U221.01.40	2	Feder
125	C-03-003-004	U221.03.37	1	L-Anschluss 1/8- φ6
126	C-15-001-001	C211011221	4	Schalldämpfer 1/8“
127			1	Tastenverriegelungs-Griff
128			1	Mutter
129			1	Ventil
130	C-06-001-003		1	Schlauch 6*4
131	C-03-003-004	U221.03.37	1	L-Anschluss 1/8- φ6
132		U228.01.16	1	Vertikaler Arm
133			1	Scheibe
134	'CZ-14-001-002	U200.01.15	1	Kompletter Montagekopf
135	CX-01-010-001	U200.01.17	1	Scheibe
136	B-01-013-014	GB/T 78	1	Schraube M10*25
137	CX-08-032-001	U200.01.15.02	1	Rolle
138	CX-50-012-002	U200.01.15.01	1	Montagekopf
139	C-14-001-001	U200.01.15.04	1	Stift
140	B-01-004-016	GB/T 80	3	Schraube M12*16
141		U2098.07	1	Plastikabdeckung
142		GB/T 78	2	Schraube M4
143	C-06-001-003		1	Schlauch 6*4
144		GB/T 95	4	Unterlegscheibe φ8
145		GB/T 95	4	Federscheibe φ8
146		GB/T 80	4	Schraube M6
147		U2098.08	1	Pneumatische Verriegelung
148				
149			1	Anschluss M5- φ4
150			1	Schlauch 4
151	B-01-001-009	GB/T95	1	Selbstsichernde Mutter M16*1.5
152			1	O-Verdichtung
201		U228.01.13	1	Scheibe φ660 (U2092 φ615) Drehscheibe φ660 (U2092 φ615)
202	CX-18-001-001	U200.01.57	4	Spannbacke
203	CX-09-006-001	U200.01.14	1	Drehplattenscheibe
204	B-02-002-006	GB/T 95	1	Federscheibe φ16
205	B-01-013-022	GB/T 5781	1	Schraube M16*40
206	C-42-002-001	U200.01.44	1	Verschluss
207	CX-08-001-004	U221.01.28	1	Kontrollplatte
208	CX-09-003-001	U200.01.29	1	Scheibe
209	B-03-001-009	GB/T 894	1	Haltering φ65

210	CX-08-001-006	U221.01.31	4	Strebe
211	CX-01-019-001	U221.01.11	2	Gleitführung mit Stift
212	B-02-001-019	GB/T 95	4	Unterlegscheibe φ12*25*2
213	B-03-001-001	GB/T 894.1	4	Haltering φ12
214	B-01-013-021	GB/T 80	4	Schraube M12*80
215	B-02-002-005	GB/T 95	4	Federscheibe φ12
216	B-02-001-018	GB/T 95	4	Unterlegscheibe φ12*30*3
217	CX-01-018-001	U221.01.11.01	2	Gleitführung
218	CX-09-004-001	U200.01.30	4	Flache Abstandhalter für Spannmutter
219	C-13-001-003	U221.01.10.04	8	Spanner
220	C-08-001-003	U221.01.10.02	2	Zylinderstange
221	C-13-025-001	U200.01.10.01	2	Flansch ohne Griff
222	C-03-002-010	C2110336	2	Anschluss 1/8- φ8
223	C-01-002-004	JB/T 6997	2	V-Dichtung UHS-20*28*7.5
224	C-01-001-011	JB1092	4	O-Dichtung 63*2.65
225	C-37-001-001	U200.01.54	2	Kolben
226	B-02-001-019	GB/T 95	2	Unterlegscheibe φ12*25*2
227	B-01-002-008	GB/T 1337	2	Mutter M12*7*1.5
228	C-60-001-002	U221.01.10.05	2	Spannzylinder
229	C-01-001-007	JB1092	2	O-Dichtung 20*2.65
230	C-13-024-001	U200.01.10.03	2	Flansch ohne Griff
231	C-03-003-005	U221.03.37	2	L-Anschluss 1/8- φ8
232	B-01-001-004	GB/T 1337	16	Selbstsichernde Mutter M8
233	CZ-14-002-001	U221.01.10	2	Kompletter Spannzylinder
301	B-01-007-043	U200.01.05.05.03	2	Scheibe M14*30 Schraube M14*30
302	B-01-001-003	GB/T 41	12	Selbstsichernde Mutter M6
303	C-03-005-003	C2110353	1	L-Anschluss ¼- φ8
304	B-01-002-009	GB/T 1337	1	Mutter M16*1.5
305	B-02-001-021	GB/T 95	1	Unterlegscheibe φ16*28*2
306	C-01-001-006	JB1092	1	O-Dichtung 16*2.65
307	C-01-001-006	JB1092	2	O-Dichtung 20*2.65
308	C-01-001-014	JB1092	2	O-Dichtung 180*3.5
309	CX-03-005-001	U200.01.05.05	1	Abdrückzylinder Deckel (vorne)
310	C-08-002-001	U200.01.05.01	1	Abdrückstange

311	C-01-002-003	JB/T 1091	2	V-Dichtung 185*168*11.5
312	C-11-001-001	U200.01.05.02	1	Kolben
313	CX-50-015-001	U200.01.05.03	1	Abdrückzylinder
314	B-01-007-006	GB/T 70	12	Schraube M6*20
315		U228.01.03	1	Schaufel
316	B-01-007-030	GB/T 70	1	Schraube M12*100
317	B-01-001-009	GB/T 1337	1	Selbstsichernde Mutter M16
318	C-63-001-005	U200.01.05.08	1	Führungsband
319	B-02-002-008	GB/T 95	2	Federscheibe $\phi 14$
320	B-03-001-002	GB/T 894.1	1	Haltering $\phi 14$
321	B-02-001-021	GB/T 96	1	Unterlegscheibe $\phi 16*28*2$
322	CX-04-001-001	U200.01.07	1	Abdrücker
323	CX-01-011-001	U200.01.04	1	Stift
324	CX-01-001-001	U200.01.05.06	1	Drehender Stift
325	B-02-001-019	GB/T 95	2	Unterlegscheibe $\phi 12*25*2$
326	B-01-001-006	GB/T 1337	1	Selbstsichernde Mutter M16
327	B-02-001-011	GB/T 5287	1	Unterlegscheibe $\phi 8*30*3$
328	B-02-002-003	GB/T93	1	Federscheibe $\phi 8$
329	B-01-013-005	GB/T 5783	1	Schraube M8*20
330	C-03-002-010	C2110353	1	Anschluss 1/8- $\phi 8$
331		GB/T 1337	1	Selbstsichernde Mutter M16
332		U228.01.03.09	1	Stift
333		U228.01.03.08	1	Stift
334	CZ-14-003-001	U200.01.05	1	Kompletter Abdrückzylinder
401	C-55-002-003	U228.01.06.03	2	Pedal
402	C-55-002-004	U228.01.06.04	1	Pedal
403	C-07-004-001	U200.01.37	1	Drehfeder
404	B-01-007-015	GB/T 70	1	Schraube M8*20
405	CX-03-013-001	U200.01.06.06	1	Verbindungsstange
406	C-38-002-001	U200.01.53	1	Schaltergriff
407	B-01-009-002	GB/T 845	2	Blechschrabe ST2.9*12
408	CX-03-007-001	U200.01.06.05	1	Ventildeckel
409	CX-03-012-001	U200.01.06.08	1	Schalterunterstützun
410	C-22-001-001	U200.01.81	1	Unterlegscheibe
411	C-41-001-001	U200.01.06.15	1	Ventil
412	C-07-003-001	U200.01.38	2	Feder

413	C-51-001-001	U200.01.06.01	1	Pedalunterstützung
414	B-01-001-001	GB/T95	2	Selbstsichernde Mutter M4
415	B-02-001-002	GB/T 1337	4	Unterlegscheibe $\varnothing 4$

416	B-01-008-005	GB/T 973	2	Schraube M4*30
417	B-03-001-001	GB/T 894.1	2	Haltering $\varnothing 12$
418	B-02-001-019	GB/T95	2	Unterlegscheibe $\varnothing 12*25*2$
419	CX-03-010-001	U200.01.06.07	1	Pedalwelle
420	B-01-001-004	GB/T 1337	1	Selbstsichernde Mutter M8
421	B-02-001-009	GB/T 5287	1	Unterlegscheibe $\varnothing 8*17*1.2$
422	B-01-001-004	GB/T 41	1	Selbstsichernde Mutter M8
423	C-41-002-001	U200.01.06.13	1	Raststange
424	B-01-007-018	pcs	1	Schraube M8*50
425	B-01-003-001	GB/T 41	2	Mutter M8
426	B-01-007-005	GB/T 70	2	Schraube M6*16
427	B-02-001-006	GB/T95	9	Unterlegscheibe $\varnothing 6*12*1$
428	B-01-007-006	GB/T 70	9	Schraube M6*20
429	B-02-001-006	GB/T95	1	Unterlegscheibe $\varnothing 6*12*1$
430	B-01-007-006	GB/T 70	1	Schraube M6*20
431	B-01-008-005	GB/T 845	1	Schraube M4*30
432	B-02-001-001	GB/T95	1	Unterlegscheibe $\varnothing 3$
433	B-01-001-003	GB/T 41	1	Selbstsichernde Mutter M6
434	B-01-010-012	GB/T 845	4	Schraube M4*16
435	B-02-001-002	GB/T95	4	Unterlegscheibe $\varnothing 4$
436	C-49-001-003		1	Schalter
437	B-01-002-002	GB/T 41	1	Mutter M4
438	C-33-005-001	U200.01.06.14	1	Schalterabdeckung
439	CZ-14-006-010		1	komplettes 5-Wege-Ventil
440	CZ-14-006-012		1	komplettes 5-Wege-Ventil
441	C-06-001-002	U200033003	1	Schlauch 5*8
442	C-06-001-002	U200033003	1	Schlauch 5*8
443	C-06-001-002	U200033003	1	Schlauch 5*8
444	C-03-003-005		1	L-Anschluss 1/8- $\varnothing 8$
445	C-34-001-001	U200.01.06.10	10	Abstandhalter
446	C-01-001-004	JB1092	12	O-Dichtung 12*20*4
447		U200.01.06.09	1	5-Wege-Ventil
448	C-34-001-002	U200.01.06.11	2	Ventilabdeckung
449	B-01-012-005	GB/T 70	4	Blechschrabe ST2.9*16
450	C-01-001-004	JB1092	2	O-Dichtung 12*20*4

451	C-15-001-001	GB/T 70	4	Schalldämpfer 1/8
452	C-03-003-005		4	L-Anschluss 1/8-φ8
453	C-04-001-007		1	T-Anschluss 1/8-2*φ8
454	CX-50-011-001	U200.01.06.12	2	Ventilstange
455	CZ-13-037-002		1	Draht 3*1.5
456	C-34-001-008	U200.01.06.09.02	1	5-Wege-Ventil
501	CZ-50-001-001	U200.01.32.03B	1	Bodenabdeckung
502	C-16-001-001	GB/T 297	2	Lager 30204
503	C-01-003-001	GB/T 10708	1	Dichtung φ20*35*8
504	CZ-50-004-001	U200.01.32.05	1	Rolle
505	B-01-013-005	GB/T 70	1	Schraube M8*20
506	B-04-001-001	GB/T 1096	1	Taste 6*20
507	CZ-13-020-001	U200.01.32.04	1	Schneckenschraube
508	C-16-001-002	GB/T 292	2	Lager 6010
509	C-23-001-001	U200.01.32.01	1	Schneckengetriebe
510	CZ-01-020-001	U200.01.32.06	1	Abstandhalter
511	B-01-013-017	GB/T 5783	6	Schraube M10*55
512	B-02-002-004	GB/T93	6	Federscheibe φ10
513	B-06-001-001	GB/T 117	2	Stift 6*20
514	B-02-001-014	GB/T95	6	Unterlegscheibe φ10*20*2
515	B-01-007-006	GB/T 70	10	Schraube M6*20
516	B-02-001-007	GB/T95	10	Unterlegscheibe φ6*14*1.2
517	CZ-50-002-001	U200.01.32.03A	1	Oberdeckel
518	B-04-001-002	GB/T 1096	1	Taste 10*40
519	B-04-001-003	GB/T 1096	1	Taste 14*40
520	C-01-001-018	JB1092	2	O-Verdichtung φ27.8*3.1
521	C-45-001-001	U200.01.32.07	1	Dichtung
522	B-01-001-003	GB/T 1337	10	Selbstsichernde Mutter M6
523	B-02-002-003	GB/T93	1	Federscheibe φ8
524	B-02-001-011	GB/T95	2	Unterlegscheibe φ8*30*3
601		C2110201	1	Motor MY8024
602	CX-01-012-001	U200.01.33	1	Motorrolle
603	B-01-004-010	GB/T 71	1	Schraube M8*12
604	S-042-000028-0	GB/T11544-1997	1	Riemen A-28
605	B-01-013-011	GB/T 71	1	Schraube M8*70
606	B-02-001-011	GB/T 71	2	Unterlegscheibe φ8.5*30*3
607		GB/T 11544	1	Kondensator
608	B-02-001-014	GB/T 1337	2	Unterlegscheibe φ10*20*2

609	B-02-002-004	GB/T93	2	Federscheibe $\phi 10$
610	B-01-013-014	GB/T 70	2	Schraube M10*25
611	B-01-013-006	GB/T 70	4	Schraube M8*25
612	B-01-003-001	GB/T95	4	Mutter M8
613	B-02-001-010	GB/T 1337	8	Unterlegscheibe $\phi 8*22*1.5$
614	C-35-005-001	U200.01.56	6	Gummischeibe
615	CX-03-008-001	U221.01.34	1	Motorhalterung
616	CZ-13-038-002	RVV	1	Draht 5*1
617	B-02-002-003	GB/T93	2	Unterlegscheibe $\phi 8$
618	C-35-005-001	U200.01.56	2	Gummischeibe
801	C-15-002-021	U2000332	1	Druckentlastungsfilter
802	C-17-001-001	U2000333	1	Düse
803	C-03-005-003	U2000343	1	L-Verbindung
804	C-15-002-004		1	Wartungseinheit
805	C-06-001-002	U200033003	1	Schlauch 5*8
806	C-04-002-001		1	T-Verbindung
807	C-03-002-006		1	Anschluss 1/4-1/4
808	C-06-001-002		1	Schlauch 5*8
809	C-03-002-010		1	Verbindung 1/8- $\phi 8$
810			1	Manometer
811	CZ-14-014-002		1	Öler-einheit
F9001	CX-25-003-001	U009.02	1	Reifenpressarm 1
F9002	B-02-002-004	GB/T 1337	4	Federscheibe $\phi 10$
F9003	B-01-004-014	GB/T 70	4	Schraube M10*30
F9004	CX-25-002-001	U009.01.03	1	Stift
F9005	CX-25-001-001	U009.01	1	Halter
F9006	C-03-003-004	U2000343	2	L-Anschluss 1/8- $\phi 6$
F9007	C-06-001-011		1	Schlauch 6*4
F9008	CX-25-004-042	U009.06.02	1	Rückabdeckung
F9009	C-60-001-007	U009.06.03	1	Lichtzylinder
F9010	CX-25-004-041	U009.06.01	1	vordere Abdeckung
F9011	C-50-024-001	U009.06.04	1	Kolbenstange $\phi 25*750$
F9012	CZ-14-002-011	U209	1	kompletter Zylinder
F9013	B-01-001-003	GB/T95	1	selbstsichernde Mutter M6
F9014	C-31-001-005	U009.04	1	Reifen Presskopf
F9015	C-31-001-003	U008.09.02	1	unterer Reifen Presskopf
F9016	B-01-007-008	GB/T 70	1	Schraube M6*30
F9017	C-06-001-011		1	Schlauch 6*4
F9018	CX-06-008-001	U005.20	1	Schalttafel
F9019	B-01-008-005	GB/T 70	4	Schraube M4*30
F9020	B-01-011-003	GB/T 70	2	Schraube M5*16
F9021	C-03-003-001		3	L-Anschluss 1/4- $\phi 6$

F9022	C-05-005-001		1	Ventil
F9023	B-01-002-002		2	Mutter M4
F9024	C-06-001-011		1	Schlauch 6*4
F9025	C-03-006-002		1	T-Anschluss 3-φ6
F9026	C-06-001-011		1	Schlauch 6*4
F9027	C-15-001-001		2	Schalldämpfer 1/8
F9028	C-06-020-001	U007.18.10	1	Steuerventil Schild
F9029	CX-25-004-001	U009.03	1	Reifen Pressarm 2
F9030	B-01-008-004		2	Schraube M4*16
F9031	B-01-007-042		1	Schraube M10*16
F9032	CX-09-006-001		1	Drehscheibe
F9033	B-01-001-009		1	selbstsichernde Mutter M16*1.5
0098-2# Hilfsarm				
F9801		U2098.02	1	Reifen Pressarm
F9802		GB/T 70	2	Schraube M4
F9803			1	Reifen Pressblock
F9804	CX-06-008-001	U005.20	1	Schalttafel
F9805	B-01-008-004	GB/T 70	2	Schraube M4*16
F9806	B-01-008-005	GB/T 70	2	Schraube M4*30
F9807		GB/T 70	1	Schraube M10
F9808			2	O-Dichtung
F9809			2	Anschluss M5- φ4
F9810	B-01-010-007	GB/T 70	2	Schraube M5*10
F9811	C-06-001-011		1	Schlauch 6*4
F9812	C-06-001-011		1	Schlauch 6*4
F9813	C-03-003-001		2	L-Anschluss 1/4-φ6
F9814	B-01-002-002	GB/T 41	2	Mutter M4
F9815	C-05-005-001		1	Steuerventil
F9816			2	Schalldämpfer
F9817	C-03-003-001		1	L-Anschluss 1/4-φ6
F9818			1	T-Anschluss 3-φ6
F9819	C-06-001-011		1	Schlauch 6*4
F9820			2	T-Anschluss 1/8-2*φ6
F9821	C-06-001-011		1	Schlauch 6*4
F9822	C-06-001-011		1	Schlauch 6*4
F9823	C-06-020-001	U007.18.10	1	Steuerventilschild
F9824	C-06-001-011		1	Schlauch 6*4
F9825			1	Schnellwechseladapter
F9826			1	Schlauch 6X4
F9827			1	Zylinder
F9828	C-03-003-001		2	L-Anschluss 1/4-φ6
F9829		U2098.04	1	Reifenandrucksrolle Unterstützung
F9830		U2098.06.01	1	Reifen Pressrolle 1

F9831			1	Haltering
F9832			1	Rollenwelle
F9833		U2098.06.02	1	Reifenpressrolle 1
B001		U203.01.01	1	Körper
B201	CX-01-017-002	U200.01.12	4	Schlitten
B202		U228.01.13	1	Komplette Drehscheibe φ660
B401	C-06-001-002	U200033003	1	hose 5*8 Schlauch 5*8
B402	C-06-001-002	U200033002	1	Schlauch 5*8
B501	CZ-13-021-001	U200.01.32.02	1	Schneckenradwelle
B502	CZ-40-001-002	U200.01.43.02	12	Drehdurchführungsdorn
B503	B-01-004-001	GB/T 5783	13	Schraube M4*6
B504	C-03-002-010	C2110342	1	Anschluss 1/8"-φ8
B505	CZ-33-006-001	U200.01.43.01	1	drehendes Ventilgehäuse
B506	C-03-006-007	C2110341	3	T-Anschluss 3*φ8
B507	C-01-001-010	JB1092	2	O-Dichtung 59.9*2.62
B508	B-01-007-006	GB/T 70	1	Schraube M6*20
B509	C-06-001-002		1	Druckluftzufuhrschlauch 5*8
B510	C-06-001-002		1	Druckluftzufuhrschlauch 5*8
B511	C-58-001-001		1	Schlauch 5.5* φ8
B512	C-06-001-002		1	Abluftschlauch 5*8
B513	C-06-001-002		1	Abluftschlauch 5*8
B514	C-03-004-001	C2110341	1	T-Anschluss 1/8-2*φ8
B515	CZ-14-005-001	U200.01.32	1	komplettes Getriebe
B516	CZ-14-004-003	U200.01.43	1	Abzuschließende Drehdurchführung
B701	Y-07-001-001	U2001033001	1	Manometer
B702	Y-14-001-002	U200033003	1	Schlauch
B703	C-54-001-001	U2000334	1	Mutter
B704	C-03-002-007		1	Anschluss 1/4-1/4
B705	B-02-001-004	GB/T 1337	1	Unterlegscheibe φ13
B706	C-05-002-002	AR2000	1	pressure reducer
B707	C-03-003-002		1	L-Anschluss 1/4-φ8
B708	C-06-001-002	U200033002	1	Schlauch 5*8
B709		U2000330	1	komplettes Füllgewehr
A001		U203.01.01A	1	Körper
A201	CZ-14-007-003	U228.01.13A	1	komplette Drehscheibe Φ660A
A401	C-55-002-002	U228.01.06.02	1	Pedal
A402	CZ-14-006-0041		1	komplettes 5-Wege-Ventil
A403	CX-50-010-001	U221.01.65A	1	Ventilstange
A404	C-09-001-002		1	Stecker
A501	CZ-13-021-002	U200.01.32.02A	1	Schneckenradwelle
A502	CZ-14-004-003	U200.01.43	1	komplettes Getriebe

A01	C-03-001-007	1/4-φ10	4	Anschluss 1/4-φ10
A02	C-58-001-003	6.5*φ10	4	Schlauch 6.5* φ10
A03	C-06-001-002	5X8	1	Schlauch 5*8
A04	C-03-006-007	3*φ8	1	T-Anschluss 3*φ8
A05	C-06-001-002		1	Schlauch 5*8
A06	C-58-001-001	5.5*φ8	1	hose 5.5*φ8 Schlauch 5.5*φ8
A07	C-03-002-010	1/8-φ8	1	Anschluss 1/8-φ8
A08	C-40-003-001	U221.01.43.01A	1	drehendes Ventilgehäuse
A09	C-06-001-002		1	Schlauch 5*8
A10	C-06-001-002		1	Schlauch 5*8
A11	C-06-001-005		1	Schlauch 12*8
A12	C-06-001-005		1	Schlauch 12*8
A13	C-06-001-002		1	Schlauch 5*8
A14	B-01-007-008	GB/T 70	4	Schraube M6*30
A15	C-40-005-004	U221.01.60.05A	1	Auslassventil
A16	C-40-005-007	U221.01.60.07A	1	Gummiplatte
A17	B-01-007-006	GB/T 70	2	Schraube M6*20
A18	C-40-005-001	U221.01.60.06A	1	Auslassventilabdeckung
A19	B-01-001-003	GB/T95	6	Mutter M6
A20	C-06-001-002	5X8	1	Schlauch 5*8
A21	C-03-003-002	1/4-φ8	1	L-Anschluss 1/4-φ8
A22	CX-03-009-001	U221.01.60.08A	1	Entlüftungsventil Unterstützung
A23	B-01-001-003	GB/T95	2	Mutter M6
A24	B-01-007-005	GB/T 70	2	Schraube M6*16
A25	C-04-001-007	1/8-2*φ8	1	T-Anschluss 1/8-2*φ8
A26		GB/T95	2	Mutter M10
A27		GB/T 70	2	Schraube M10
A28			1	L-Anschluss 1"
A29			1	L-Anschluss 1"
A30		U009.07	1	Tank
A31	C-06-001-005	12X8	1	Schlauch 12*8
A32	C-05-003-001	GB-TQ-L10	1	Sicherheitsventil
A33			1	T-Anschluss
A34	C-06-001-002	12X8	1	Schlauch 12*8
A35	C-06-001-002	12X8	1	Schlauch 12*8
A36	C-03-001-004	1/2-φ12	7	Anschluss 1/2-φ12
A37	Y-14-001-001	1.5m	1	Verbindungsschlauch
A38	C-06-001-005	12X8	1	Schlauch 12*8
A39	C-06-001-005	12X8	1	Schlauch 12*8
A40	CZ-14-018-001		1	komplettes Manometer
A41	C-03-002-010	1/8-φ8	2	Anschluss 1/8-φ8
A42	C-01-001-017	89*2	1	O-Dichtung 89*2
A43	C-01-001-026	φ62*2.8	3	O-Dichtung φ62*2.8

A44	B-01-007-006	GB/T 70	2	Schraube M6*20
A45	C-06-001-002	5X8	1	Schlauch 5*8
A46	C-03-006-004	1/8-2*φ8	1	T-Anschluss 1/8-2*φ8
A47	C-06-001-002	5X8	1	Schlauch 5*8
A48	B-01-004-001	GB/T 70	2	Schraube M4*6
A49	C-40-001-001	U221.01.43.02A	1	Drehdurchführungsdom
A50	C-03-001-003		4	Anschluss 3/8-φ10
A51			4	Scheibe
A52	C-06-031-001	221.01.70A	1	komplette Manometerbox
A53	CX-13-028-001	221.01.69.03A	1	Taste
A54	C-07-001-001	221.01.69.04A	1	Feder
A55	CX-13-019-001	221.01.69.01A	1	Ventil
A56	C-09-001-002		1	Stecker
A57	C-01-001-001	4*1.8	1	O-Dichtung 4*1.8
A58	C-01-001-002	6.9*1.8	1	O-Dichtung 6.9*1.8
A59	CX-13-029-001	221.01.69.02A	1	Welle
A60	P-23-001-001	10kg	1	Manometer
A61	CZ-13-004-001	221.01.68A	1	Sitz mit Löchern
A62		1/8-φ8	2	Anschluss 1/8-φ8
A63	B-01-008-005	GB/T 70	7	Schraube M4*30
A64	CX-06-028-001	221.01.71A	1	Manometerbox Unterstützung
A65	B-01-007-005	GB/T 70	2	Schraube M6*16
A66	B-01-001-005	GB/T95	1	selbstsichernde Mutter M10
A67	B-02-001-014	GB/T 1337	1	Unterlegscheibe φ10*20*2
A68	CX-06-050-001	U221.01.62.03A	1	Federhalter
A69	C-07-006-001	U221.01.67A	1	Feder
A70	B-01-007-026	GB/T 70	1	Schraube M10*60
A71			1	Abzuschließende Drehdurchführung

Diagramme Pneumatique

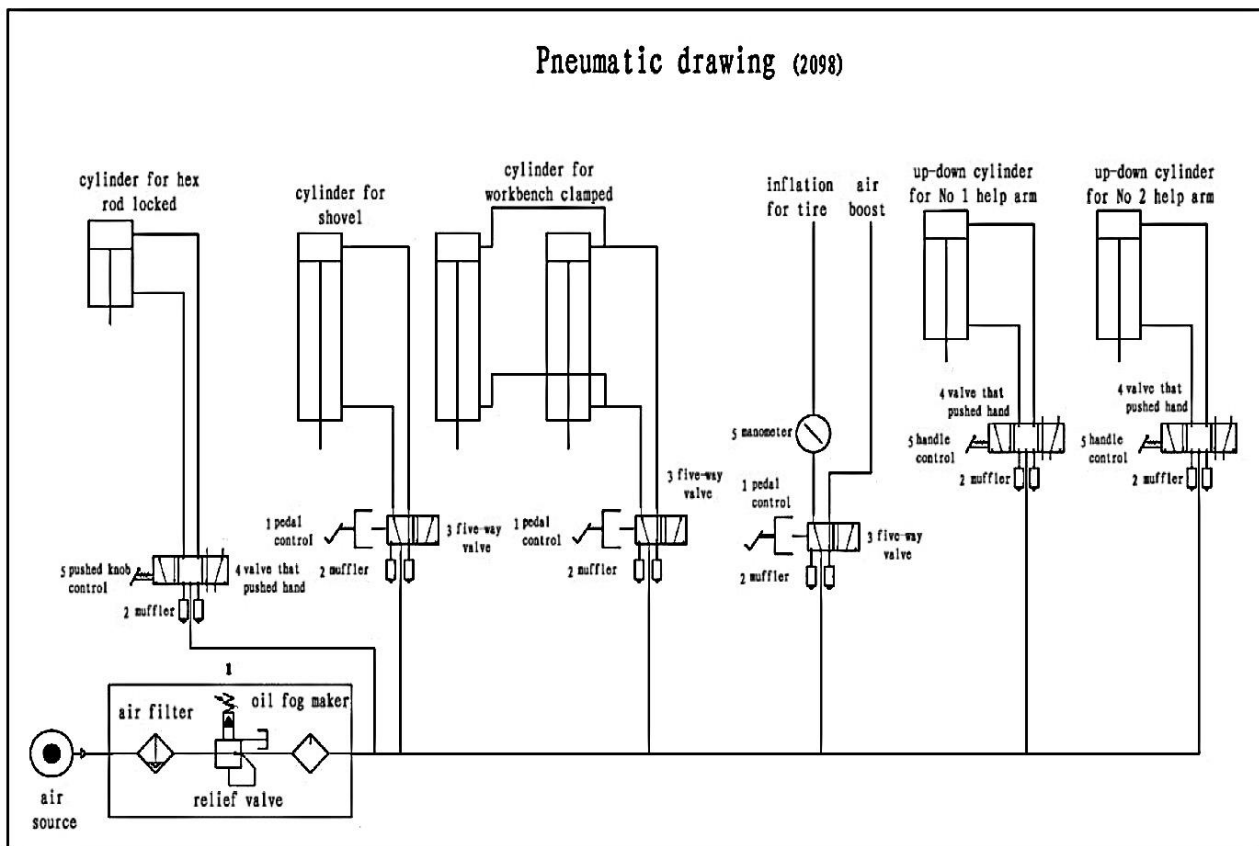
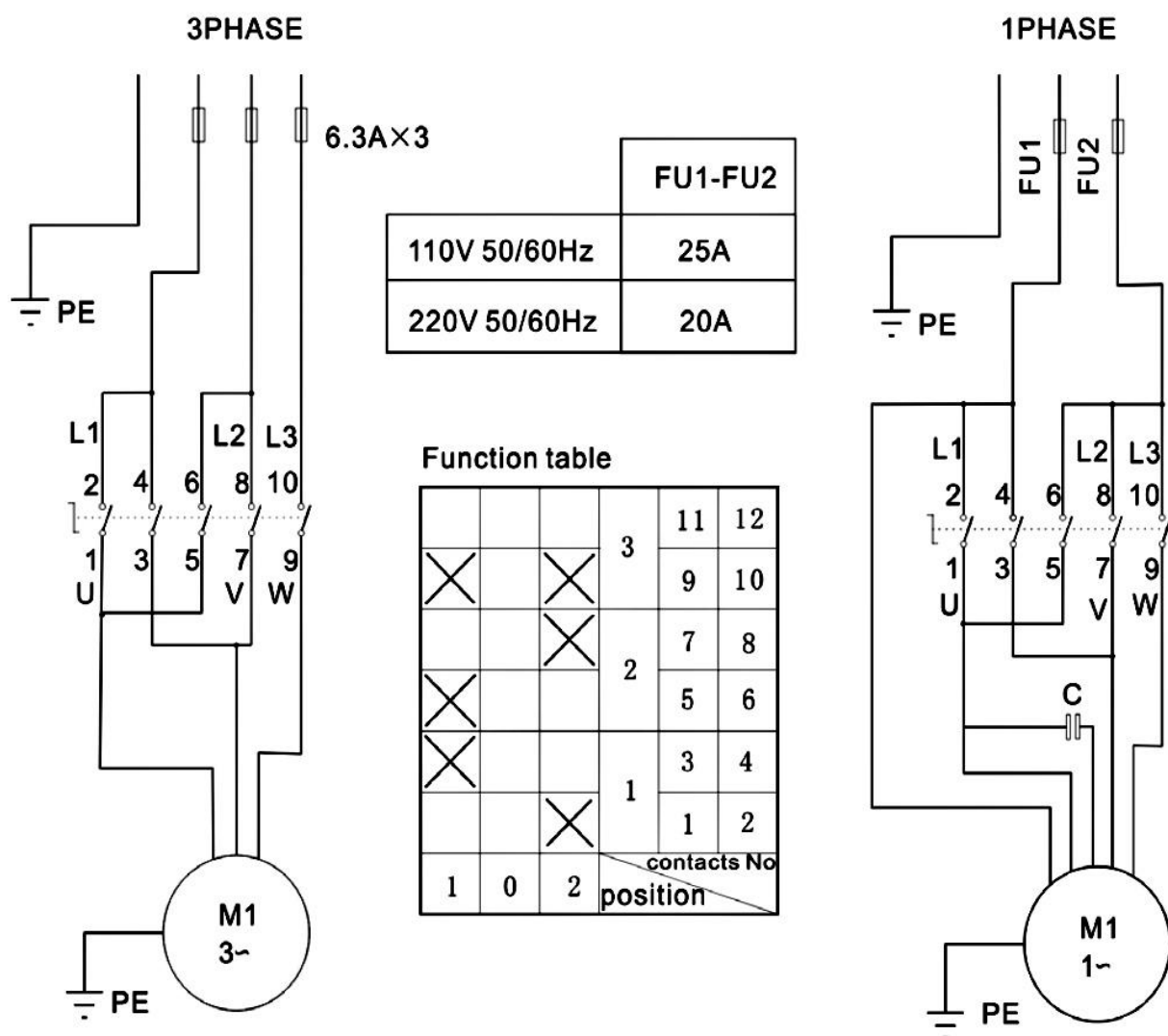


Schéma électrique



DEMANDE DE GARANTIE

Toute demande doit être adressée au service technique TWINBUSCH® en retournant le formulaire de demande de prise en charge, accompagné des éléments demandés.

Notre service technique peut être amené à demander des photographies complémentaires de l'installation ainsi que des pièces défectueuses.

Toute action ou intervention sur l'équipement durant la période couverte par la garantie doit être accordée par le service technique TWINBUSCH®.

Les réparations peuvent nécessiter l'intervention d'un technicien TWINBUSCH® ou d'un prestataire de services. Les frais de déplacement et d'intervention seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement s'il est constaté que le dysfonctionnement résulte d'une erreur de montage ou d'une utilisation non conforme.

Toute intervention d'un prestataire de services mandaté par TWINBUSCH® ne doit consister qu'à solutionner le problème pour lequel il est mandaté. En aucun cas le prestataire ne devra effectuer d'autres travaux. A défaut, ces travaux supplémentaires seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement.

Les réparations dans le cadre de la garantie sur les équipements installés par les soins de l'utilisateur ou d'une tierce personne ne peuvent prétendre à être effectuées par un prestataire de services.



6, Rue Louis Armand – 67620 SOUFFLENHEIM

Tél : 00 33 - (0)3 88 94 35 38

Mél : sav@twinbusch.fr

DEMANDE DE PRISE EN CHARGE – SAV

SOCIETE – Nom du client

N° de Facture :

Raison sociale - Nom :

Responsable :

N° Tél :

EQUIPEMENT

Désignation :

Référence :

Installation effectuée par :

Le :

Défait constaté :

Toute demande devra être accompagnée de :

- Photo de la plaque d'identification de l'appareil
- Photo globale de l'installation
- Photos des pièces défectueuses



La Société

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim

déclare que le **Machine de montage des pneus**

TW X-01, TW X-31, TW X-36, TW X-36 WDK, TW X-39, TW X-98
(TW 1801, TW 1831, TW 1836, TW 1839, TW 1898)

Numéro de série :

dans les configurations mises en circulation, répond aux exigences en matière de sécurité et de protection de la santé énumérées dans les directives CE en vigueur énoncées ci-dessous :

Directive(s) CE :

2006/42/EC Partie mécanique

Normes et directives harmonisées appliquées

EN 60204-1 : 2006+A1:2009 Sécurité – Equipement électrique des machines

Attestation CE de type

CE-C-0928-11-66-02-2B

Date de délivrance : 09.10.2013

Lieu de délivrance : London

Données techniques n° : TF-C-0928-11-66-02-2A

Organisme de certification :

CCQS UK Ltd.,

Level 7, Westgate House, Westgate Road,
London W5 1YY UK

Organisme certificateur: 1105

Toute utilisation non conforme à l'usage prévu ou opération de montage, assemblage ou transformation sans notre accord préalable, annule la validité de la présente déclaration.

Personne habilitée à l'élaboration de la documentation technique : Michael Glade (voir signature ci-dessous)



TWIN BUSCH GmbH

Amperestr. 1 · 64625 Bensheim
Tel. 06251 / 70585-0 · Fax: 70585-29

Signature autorisée :
Bensheim, 08.12.14

Michael Glade
Qualitätsmanagement

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim

twinbusch.de | E-Mail: info@twinbusch.de | Tel.: +49 (0)6251-70585-0



Twin Busch France Sarl | 6, Rue Louis Armand | F-67620 Soufflenheim

Tél. : +33 (3) 88 94 35 38 | Courrier électronique : info@twinbusch.fr